SINCE 1981 Nova光星

LUGA

SUPER LIGHT ∞ SUPER LIFE

產品使用說明書

衛署醫器製壹字第 000936 號

2022.ver 01

目錄

一、大綱

1、序言 ---- 01
2、設計理念 ---- 01
3、警告標示 ---- 01

二、安全提示

1、安全提示 ---- 02

三、產品概觀

1、開箱部品 ---- 03
2、產品標籤 ---- 03
3、部位介紹 ---- 04
4、技術規格 ---- 05

四、使用前概覽

1、組裝與展開引導 ---- 06
2、拆解與收合引導 ---- 08
3、調整背靠織帶 ---- 09
4、調整踏板高度 ---- 09
5、使用者手剎車 ---- 10
6、輔助踏墊 ---- 11
7、介護者剎車 ---- 12

五、開始使用

1、如何正確上下輪椅 ---- 13
2、自我推行 ---- 15
3、介護推行 ---- 17

六、日常保養

1、基礎清潔 ---- 19
2、日常檢驗 ---- 19

七、產品保固

1、保固說明 ---- 20
2、產品資訊 ---- 20
3、輔助項目 ---- 20

八、維修記錄

1、維修記錄 ---- 21

一、大綱

1、序言

謝謝您選擇使用 LUGA 介護型輪椅，此款輪椅的簡約設計與輕量化的車體必能讓您滿意。

在首次操作產品前，請完整詳閱此說明書，以保障使用者的安全。產品標籤貼置於座墊下方的 X 軸支架上，若有任何操作上的問題或其他的服務需求，請洽購買的專業經銷商諮詢。

2、設計理念

車體結構上大量運用六角形鋁合金管件所開發出來的 LUGA 介護型輪椅，除了可大幅地降低車體重量之外，在品質與強度上依然符合國際標準化組織 (International Organization for Standardization / ISO) 所訂定的 ISO 7176-8 手動輪椅的靜力、衝擊、疲勞強度標準。

就算輕量，對於安全性我們依舊沒有任何妥協空間，因為我們期許能夠讓您在乘坐的每分每秒中，都能夠安心且享有最棒的感受。

3、警示標誌

警示標誌一共區分為三種，分別是警告、注意、建議，請詳細閱讀該警示標誌內容以確保使用者自身安全。

警告

風險性極高，若不遵守則可能導致重大傷害。

注意

若不遵守則可能導致產品損傷或者影響自身安全。

建議

建議遵循以降低風險。

二、安全提示

注意

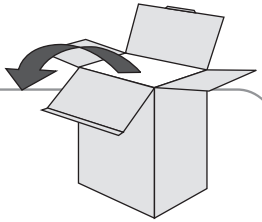
為了避免不當使用或不熟悉產品而導致潛在的危險發生，我們強烈建議在初次使用時有介護人員在旁協助並且必須先在平坦或熟悉的地面上練習。

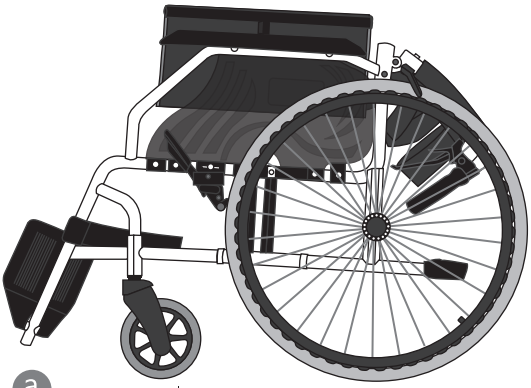
以下為注意事項，請務必遵守以免導致任何意外發生。

- 使用 LUGA 介護型輪椅前，請確認所有零件螺絲都確實的鎖緊。
- 上下 LUGA 介護型輪椅時，請務必確認手剎車為駐車模式。
- 使用 LUGA 介護型輪椅前，請務必繫妥骨盆帶，以確保安全。
- 請注意扶手墊及布套組，可能因太陽直接照射過熱而對皮膚造成傷害。盡量避免讓輪椅直照陽光，若無法避免時，請用遮蔽物將其蓋住。
- 請勿在飲酒或食用任何含酒精成分食物後使用 LUGA 介護型輪椅，因精神狀況不佳及判斷能力不良的情況下，可能造成危險或事故發生。
- 請注意身體移動時或有額外負重時產生的重心變化，乘載重量分配不均時會增加翻覆的機率。
- 必須穿越鐵路平交道時，請遵守鐵路交通規則，並於平交道前暫停，確認左右安全無誤，且軌道不會卡陷車輪再跨越。
- 若需跨越有縫隙之平行路面時，比如說上下捷運或高鐵時車廂與月台之間的段差，請盡量倒車使用後輪進出，以避免有前輪卡陷的狀況發生。
- LUGA 介護型輪椅不能同時乘載數個人。
- 在無人照顧的情況下，請勿將孩童單獨留在 LUGA 介護型輪椅上。
- LUGA 介護型輪椅最大載重為 100kg，行駛中動態前後向與橫向安全坡度請勿超過 10 度與 6 度，以免發生危險。
- 請避免在快速行駛下讓前輪輪胎直接撞擊障礙物，以免前翻發生危險。
- 請勿踩著腳踏板坐進或者起身離開輪椅，以免翻覆發生危險。
- 到戶外行駛前，請先了解交通法規並穿著正常衣褲，另外顏色鮮明或具有高辨識度的衣服將有助於增加在一般道路上行駛之安全性。

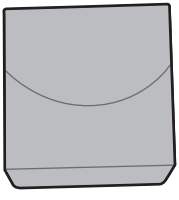
三、產品概觀

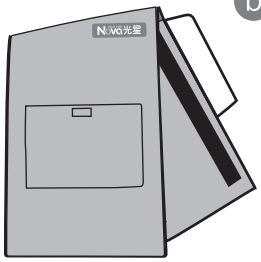
1、開箱部品

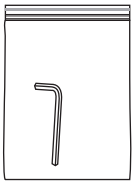




a.　b.







c.　d.

a. 組裝好的 LUGA 車體	b. 說明書、保固卡
c. 雙層透氣布套組 (座墊、背墊)	d. 簡易工具包 (內含五號六角扳手)

2、產品標籤

注意

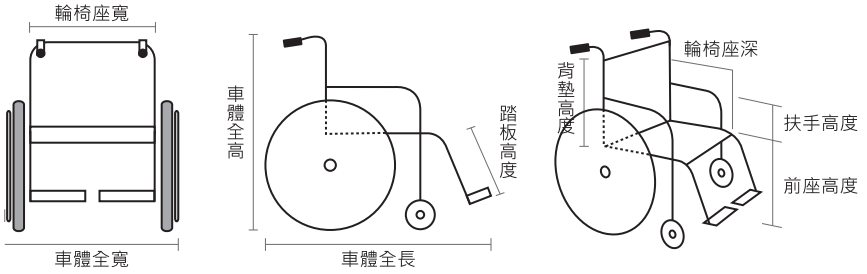
生產序號與產品規格標籤皆黏貼於輪椅座椅下方之 X 軸上，所有標籤字樣必須清楚可辨識，若字體模糊或者標籤脫落，請立即聯絡經銷商提供更換以免權益受損。

3、部位介紹

扶手墊
側片
骨盆帶
小腿支撐帶
高度可調式踏板組

人體工學握把
介護者剎車
可後折式背靠
使用者手剎車
22” PU 後輪
手扶圈
輔助踏墊
6” PU 前輪

4、技術規格



產品名稱	LUGA 介護型輪椅	
產品品號	CNW054	
輪椅座寬(cm)	39	45
車體全寬(cm)	63	69
收合全寬(cm)	32	32
車體重量(kg)	12.2	12.3
扶手高度(cm)	21	
輪椅座深(cm)	40	
前座高度(cm)	45	
背墊高度(cm)	40	
前輪(inch)	6″	
後輪(inch)	22″	
踏板高度(cm)	39.5 / 41.5 / 43	
車體全長(cm)	102	
車體全高(cm)	86	
最大荷重(kg)	100	

誤差值範圍：±1cm ±0.5kg

四、使用前導覽

1、組裝與展開引導

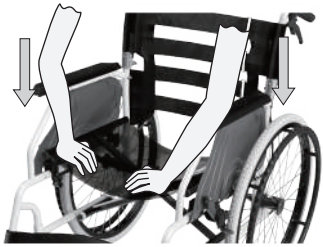
展開車體

a. 將左右握把管往上推送，使其底部可嵌入折背機構並且保持直立狀態。

> **注意**
>
> 若下壓手握把並不會使握把管脫離折背機構則表示嵌入動作確實完成，否則請勿進入下一個動作。

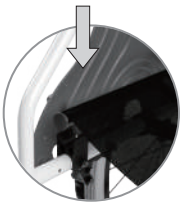
b. 將固定好的左右握把管從內側往外推送，使輪椅展開一定的幅度。

c. 將雙手手掌朝下並且手指朝內放置於座墊底布左右兩側並向下施力壓送到底，使輪椅完全展開。



> **警告**
>
> 手指請勿朝外，否則在展開過程可能會被 X 軸管夾傷。

d. 座墊底布展開後，X 軸管身並不會直接嵌入 U 型溝槽，需要在管身上稍微施加壓力使其完全嵌入即可。



加壓前

嵌入 U 型槽溝

> **注意**
>
> 若加壓後也無法讓 X 軸管身嵌入，代表 X 軸可能有螺絲鬆脫或者變形，請暫停使用並且聯絡專業經銷商協助處理。

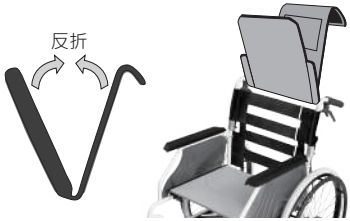
貼合座墊

a. 取出座墊後，反折前端延伸布段，將折線對齊底布前緣後，撫平貼合於底布上方的魔鬼氈。

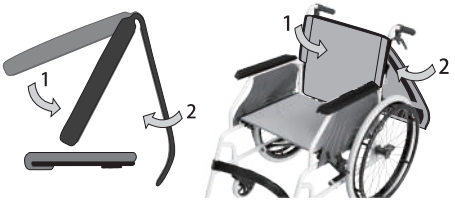
b. 接著將前端延伸布段往下貼合於底布下方的魔鬼氈。

貼合背墊

a. 背靠墊取出後反折，將中間線對齊調整織帶上緣並保持背靠墊在中間的位置。



b. 先往前順著調整織帶上的魔鬼氈將背靠墊正面撫平貼合，再往後將背靠墊背面貼合於調整織帶背面的魔鬼氈。



c. 將背靠墊的底部延伸並貼合於底布下方的魔鬼氈，使其成為一體的椅背墊系統即可。

2、拆解與收合引導

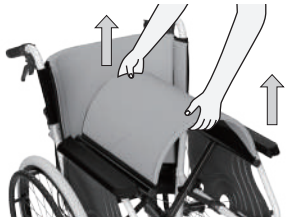
收合車體

a. 將左右腳踏板往上翻起。

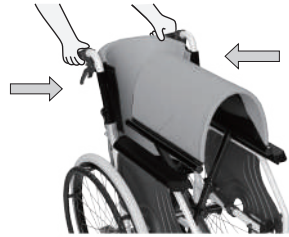
b. 將背墊布的底端延伸布段完全撕開，使其脫離座墊。

c. 若握把需要收折，請參閱下方「收折握把」說明。

> 建議
>
> 將背靠墊撕開可使收折握把過程更順暢。

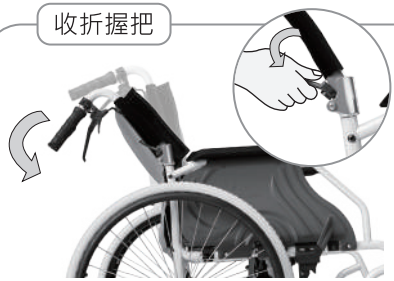


d. 雙手抓住座墊前後兩端往上拉提，使 X 軸管身脫離 U 型溝槽並且使車體內縮。

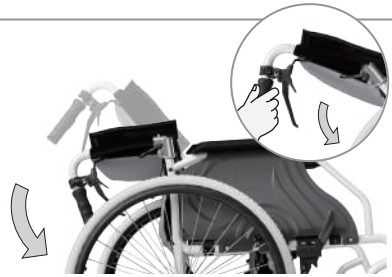


e. 將左右握把往內擠壓使車體完全收合。

收折握把



a. 將折背關節上的黑色卡榫握柄往下扳送，使上下關節分離。

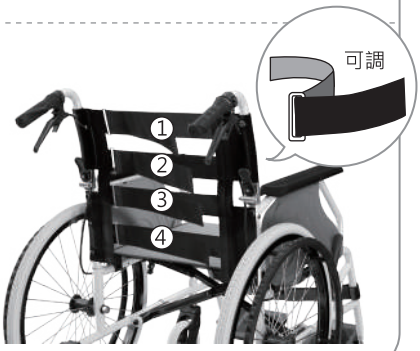


b. 將握把管往下彎送到底即可完成收折握把。

3、調整背靠織帶

a. 從座墊下方將背墊布從底端布段撕開，再從背面上翻到底並往前收折，不需完全撕開背墊布。

b. 由上而下共四條調整織帶，根據個人需求調整織帶鬆緊即可。



建議

可藉由放鬆同樣程度的第 2、3 條織帶來調整背部感受的支撐性，若不足可再調整第 1 條織帶。若無特殊需求，第 4 條織帶則不放鬆維持緊繃狀態。

4、調整踏板高度

a. 用工具包內的五號六角扳手將踏板內側的 M6 內六角螺絲旋開。

b. 根據使用者的小腿長度來調整踏板的高低，適當的高度如圖所示。

O 腳踏板長度適中，膝關節不會受擠壓產生壓力集中。

X 腳踏板過短，膝關節過度彎曲造成壓力集中，久坐容易產生不適感。

X 腳踏板過長，腳底板懸空會減少下肢的支撐力，久坐容易產生不適感。

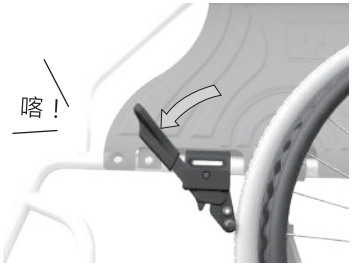
c. 確定踏板高低位置後，將內六角螺絲、墊片、螺母依圖示鎖附即可。

5、使用者手剎車

駐車模式

a. 將手剎車握把往前推送。

b. 剎車柱接觸到輪胎胎面後，需要持續加壓推送握把，直到握把完全到底並且發出”喀”聲，此時可推動手扶圈來檢查後輪是否不會前後移動以確保是否完成駐車模式。

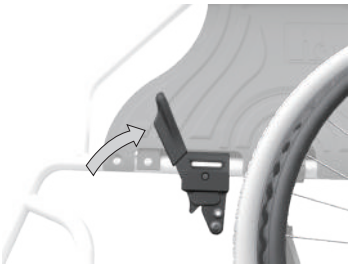


注意

後輪胎皮經過一段時間的使用後會有正常的磨耗，此時若剎車柱與胎皮距離過遠，則需要調整剎車座的前後距離，否則就算剎車握把壓送到底也不會有駐車效果。

解除駐車

a. 上拉手剎車握把即可解除駐車模式。



6、輔助踏墊

a. 遇到不超過 10cm 的門檻或者路障可以使用輔助踏墊來協助前輪仰起跨過通行。

b. 雙手務必緊握手握把，單腳踩踏同邊的輔助踏墊，透過「手握把下壓」與「腳踏下壓」的同步綜合力量來使車體仰起，過程中請勿放手以免發生危險。

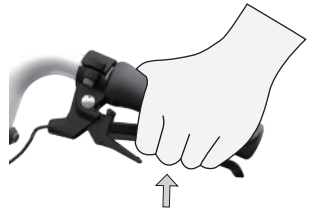
警告

請勿單獨使用手握把下壓或腳踏下壓來仰起車體，否則將容易導致重心失衡而發生危險。

7、介護者剎車

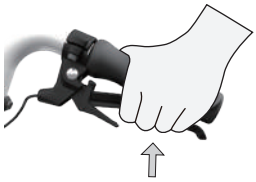
一般使用

a. 介護者推行過程中，可根據狀況來上壓剎車連桿使輪椅減速停止。

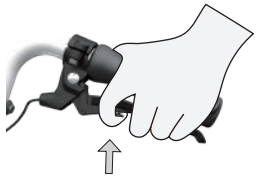


> 注意
>
> 上壓剎車連桿的力道越大越急促，相對的剎車力道也會越強。

駐車模式



上壓剎車連桿



食指按壓卡榫

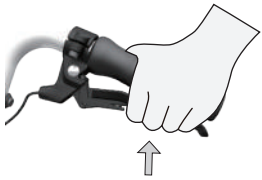
完成駐車

a. 將剎車連桿上壓到底並保持。

b. 用食指按壓黑色制動卡榫，使其前緣完全嵌入固定溝槽。

c. 放開剎車連桿，若連桿沒有回彈則完成駐車動作。

解除駐車



上壓剎車連桿

聽見喀聲解開卡榫

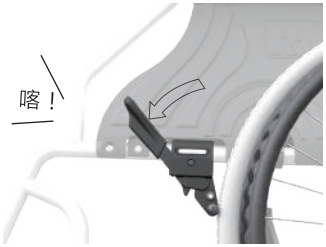
解除駐車

a. 上壓駐車中的剎車連桿，即可解開黑色制動卡榫並且解除駐車。

五、開始使用

1、如何正確上下輪椅

正面位移坐上輪椅

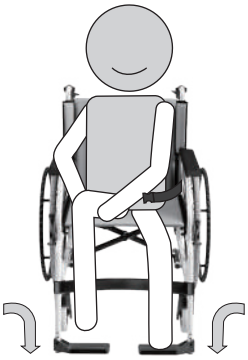


a. 將使用者剎車切換為駐車模式。

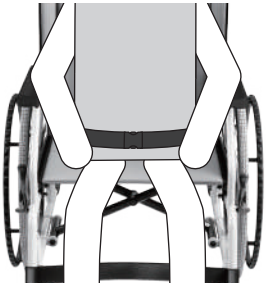
b. 將腳踏板往上收折。

c. 轉身緩慢地後退直到腿部接觸到座墊布前端。

d. 確定輪椅不會後滑移動後，抓握著扶手墊緩慢坐下，坐下後再將臀部往後移動到底，使臀部可緊貼著背靠墊。

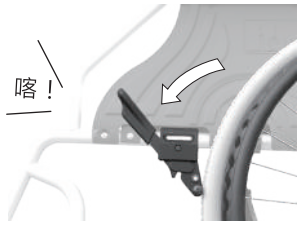


e. 將小腿抬起，放下腳踏板並踩踏在上即可。

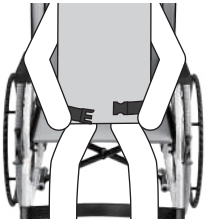


f. 從輪椅兩側拉出骨盆帶，調整至適合的長度並繫上。

從輪椅上起身



a. 將使用者剎車切換為駐車模式。



b. 解開骨盆帶。

c. 將腳踏板往上收折後，臀部稍微往前移坐以確保雙腳可以完全踩踏在地面。

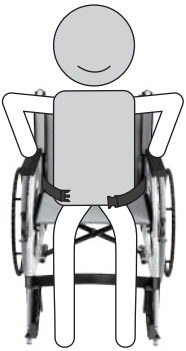
警告

請勿直接踩踏踏板起身，否則將會導致輪椅前翻發生危險。

O

X

d. 抓握著扶手墊助力緩慢起身即可。



2、自我推行

準備動作

a. 將臀部與背部確實的緊貼著背靠墊，過多的空隙將會影響推行效率。

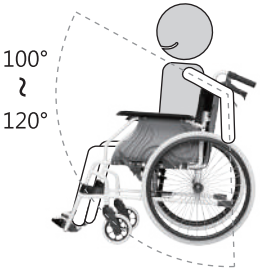
b. 肩膀放鬆讓雙手自然垂下，眼睛直視前方。

c. 將手肘向前微彎，大拇指指腹靠在手扶圈上緣並將其餘四指抓扣住手扶圈。

前進、後退

a. 將手肘後移延伸，同時手掌不離開手扶圈，直到上下手臂夾角呈現約莫 100° ~ 120°。

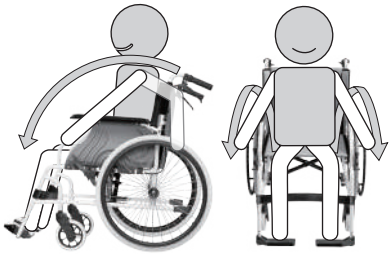
> 注意
>
> 上下手臂夾角過大或過小都會直接影響推行效率。



b. 緊握手扶圈後，雙手同步施同樣的力量將右邊手扶圈往 1 點鐘方向、左邊手扶圈往 11 點鐘方向推送，直到手臂即將打直前即可放開手扶圈，並且重複動作即可持續推送後輪讓輪椅前進。

c. 將施力反向操作即可使輪椅後退移動。

> 警告
>
> 推送過程請勿將手指攪入後輪鋼絲內，並且確保衣物有確實隔擋在扶手側片之內，否則都有可能在推行過程中造成傷害。



向前並向外推送

停止

a. 輪椅行駛過程中，用正確抓扣住手扶圈的握法來對兩邊的手扶圈同步施加壓力，透過產生的摩擦力來減低後輪轉速，即可減緩或者停止輪椅移動。

注意

若在一定速度之下緊急抓扣手扶圈來降速將會導致手扶圈因高速摩擦而使表面溫度升高。

轉彎

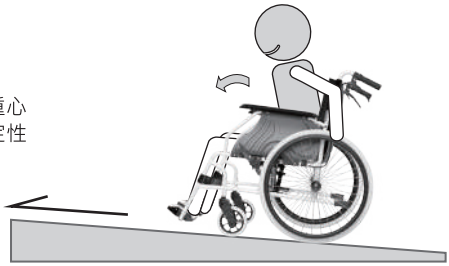
a. 左轉：
緊握左邊手扶圈，同時往前推動右邊手扶圈即可往左轉動。

b. 右轉：
緊握右邊手扶圈，同時往前推動左邊手扶圈即可往右轉動。

c. 原地旋轉：
緊握雙邊手扶圈，一前一後反向推送即可原地旋轉。

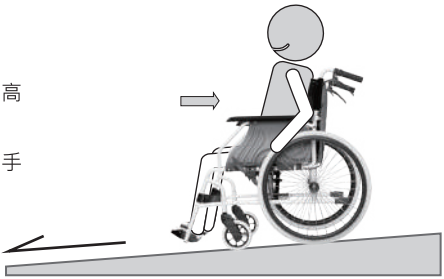
上下坡

a. 將身體保持一定程度的前傾可讓整體重心前移，如此可提高上坡推行過程的穩定性與效率。



b. 反之，保持身體一定程度的後傾則可提高下坡推行過程的穩定性。

c. 下坡推行過程中，雙手務必保持抓扣住手扶圈以控制下坡速度。



警告

若手推能力與軀幹穩定性不足或者坡度超過 10 度，則請勿自行推行上下坡，以免無法控制輪椅而發生危險。

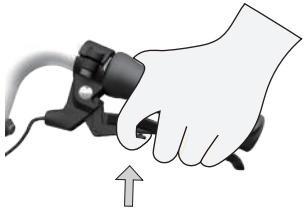
3、介護推行

注意事項

a. 介護者務必是身心理健康並且對輪椅有一定程度的認知。

b. 介護推行過程中，請至少保持一手緊握手握把。

c. 如需離開輪椅，請務必將介護剎車切換為駐車模式。



注意

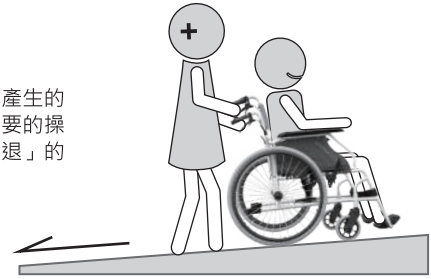
請務必定期檢查剎車線之調整螺絲是否鬆弛以確保介護剎車可以正常作動使用。

障礙過檻

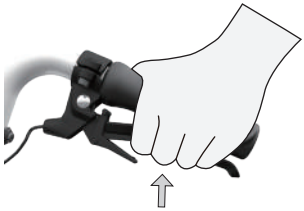
a. 請參閱使用前概覽「輔助踏墊」- Page 11 。

下坡

a. 人車的整體重量在從正面直接下坡時所產生的瞬間力量，會遠大於一般平地使用所需要的操控力量，因此下坡路段請改為「倒行後退」的方式，以提高下坡時的穩定與安全性。



b. 下坡過程請搭配使用介護剎車來減緩輪椅的下滑速度，以確保安全。



六、日常保養

定期檢驗與保養清潔您的 LUGA 介護型輪椅將有助於降低產品的損耗進而提高使用壽命。若發現有任何的異狀，請洽本公司客服專線或者專業經銷商諮詢，勿自行拆解。

1、基礎清潔

a. 主體管件請使用微濕的軟毛布擦拭，若有髒污殘留，可使用溫和的清潔劑。
b. 扶手墊、座墊與背靠墊可用軟毛布沾水或者稀釋後的酒精來做擦拭與基礎消毒。
c. 欲清潔輪子時，請使用塑膠毛刷刷洗輪子表面即可，切勿使用金屬毛刷。

注意

- 請勿直接使用水柱或蒸氣式清潔儀器直接沖洗車體，過多的水氣將會加速軸承老化且降低使用壽命。
- 應避免在潮濕的環境中存放或使用輪椅，若不慎殘留水氣，請盡速用軟毛布擦乾車體。

2、日常檢驗

a. X 軸：
隨著輪椅長時間使用及操作方式的不同，將有機會導致金屬元件鬆脫。檢驗方式可透過輪椅收合狀態下，雙手握住扶手並左右擺動，若車體發出異音，請至經銷商做專業檢查。

b. 前後輪組：
隨著輪椅使用時間及環境的不同，將導致輪胎產生不同的磨耗程度。若有變形或損毀的情形時，請至經銷商檢查並更換輪組。

c. 使用者手剎車 / 介護剎車：
隨著輪胎胎面的磨耗後，剎車柱與胎面的距離將會增加而導致剎車力道減弱。若經過微調後仍有以下狀況，請至經銷商檢查並更換必要零件。
- 駐車模式狀態推動輪椅時，後輪仍可轉動。
- 非駐車模式且剎車完全放開時，剎車柱仍與胎面磨擦，干涉推輪操作。

d. 座背墊組：
檢查背靠織帶的螺絲是否鎖緊並適時調整織帶的鬆緊度，以及檢查座墊、背靠墊是否有撕裂或鬆弛。

e. 主體及其他各部位零件：
行駛過程中必須是流暢且無異音的，若有異音產生可能代表著某個零件鬆脫、故障或損壞，請至經銷商檢查並更換必要零件。

七、產品保固

您所購買的 LUGA 介護型輪椅皆經由本公司出廠認可，本產品保固以經銷商蓋印之所載日期起算，請妥善保留本說明書及產品保固卡以維護權益。

■ 1、保固範圍

a. LUGA 介護型輪椅於正常使用狀況之下，主體管件為 5 年保固。
b. 若遺失有經銷商蓋印之保固卡時，將依產品標籤上的出廠日期認定保固期限。

■ 2、非保固範圍

a. 耗材類部品不列入保固範圍，如：布套組、輪胎、扶手墊、握把、剎車組...等。
b. 因天災、不可抗拒外力或者人為疏忽不慎造成任何之損傷者。
c. 自行拆裝、任意變換部品規格零件亦或使用非本公司提供之原廠配件所引起之故障損傷者。
d. 無法辨識本公司之產品標籤且遺失保固卡者。
e. 經本公司專業人員判斷後認定為非保固範圍之狀況者。
f. 請勿自行拆修、改裝或加裝配件，否則將不負後續之結果。
g. 保固期限過後之維修將根據車況與公司規定收取維修費用。

八、維修紀錄

Checked 檢查 / Substituted 替換 / Repaired 修理

日期	部位	C / S / R	簽章

本產品實際規格請依現貨為準，若有變動恕不另行通知，公司保留所有權利。
Copyright © 2022 Nova Orthopedic & Rehabilitation Appliances.,Inc. All rights reserved.

NOVA ORTHOPEDIC & REHABILITATION APPLIANCES.,INC.

光星骨科復健器材股份有限公司

Web : www.novaortho.com.tw
E-mail : service@novaortho.com.tw
Customer Service : 0800-036-678
Tel : 04-25626762 / Fax : 04-25626546
Add : 台中市神岡區豐洲路1096、1102號

台灣製造
MADE IN TAIWAN